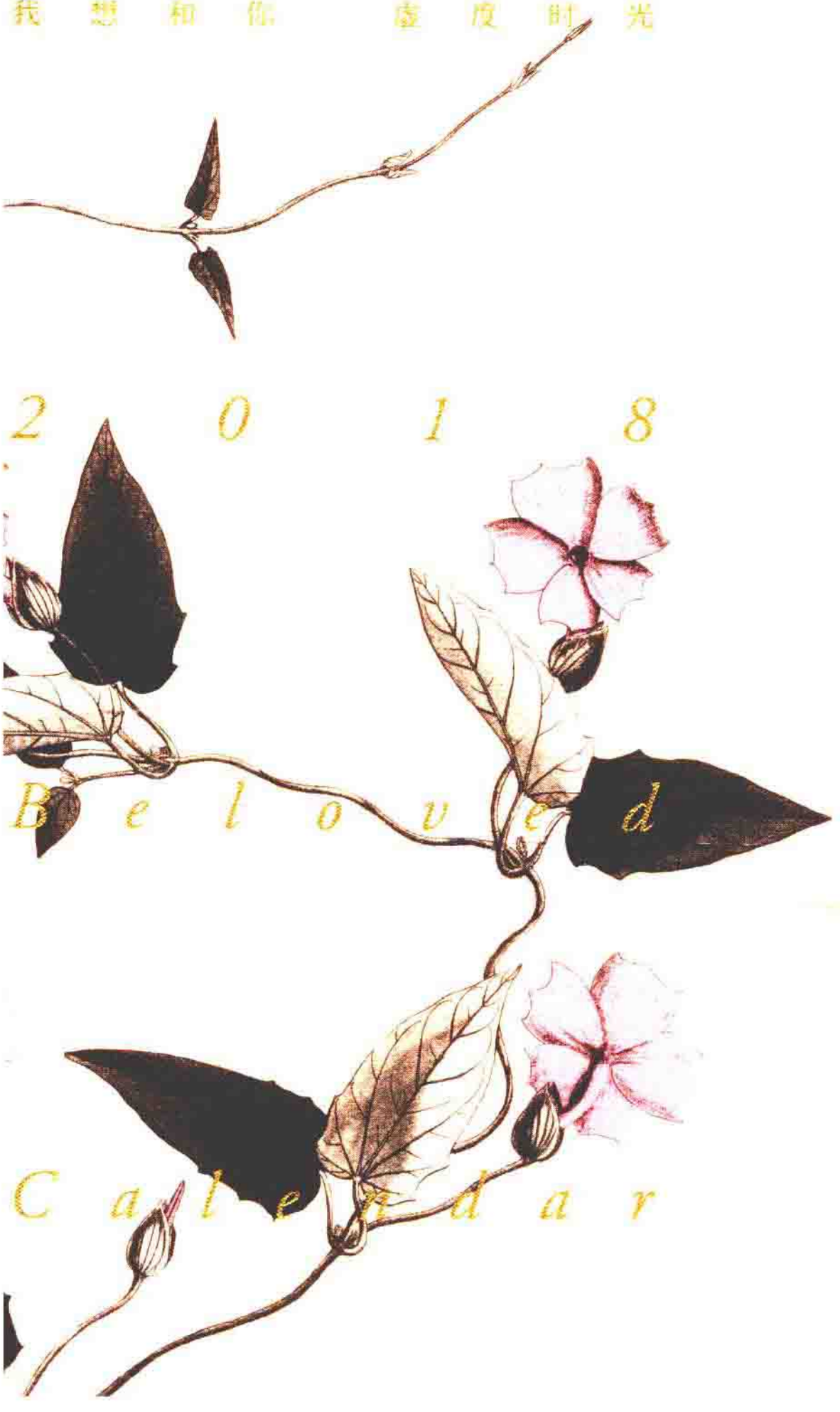
我想和你虚度时光

亲爱的

2018



Beloved

Calendar

日历

戊戌年

需要全本请访问 www.ertongbook.com

亲爱的日历

- 2018 -

Beloved

- Calendar -

【戊戌年】

图书在版编目（CIP）数据

亲爱的日历. 2018 / 楚尘主编. -- 北京 : 中信出版社, 2017.10

ISBN 978-7-5086-8090-3

Ⅰ. ①亲… Ⅱ. ①楚… Ⅲ. ①历书—中国— 2018 ②诗集—世界—近现代 Ⅳ. ①P195.2 ②I12

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第207194号

亲爱的日历 · 2018

出版发行：中信出版集团股份有限公司
（北京市朝阳区惠新东街甲4号富盛大厦2座　邮编　100029）
承 印 者：北京汇瑞嘉合文化发展有限公司

开　　本：787mm×1092mm　1/64　　印　　张：11.5　　字　　数：460千字
版　　次：2017年10月第1版　　印　　次：2017年10月第1次印刷
书　　号：ISBN 978-7-5086-8090-3　　广告经营许可证：京朝工商广字第8087号
定　　价：88.00元

版权所有 · 侵权必究
如有印刷、装订问题，本公司负责调换。
服务热线：400-600-8099
投稿邮箱：author@citicpub.com

你进入我的生活

王寅

你进入我的生活
就是进入我的房间
我的椅子我桌上的纸
就是进入我的一分为二的面包
一分为二的苹果
就是进入我的头发我的嘴唇
就是进入我手臂环抱的空气
就是进入我的寂寞
我的石头我的光荣
以及我的无言可告的岁月

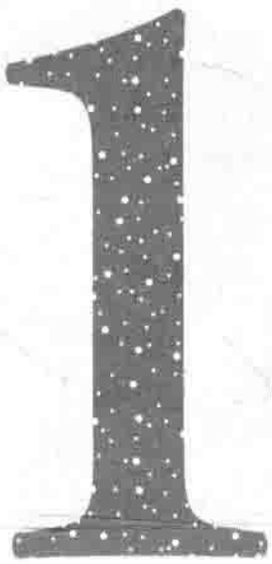
你进入我的生活
就是进入我的生命

王寅

当代诗人，现居上海。

2018

Jan.



我 们 结 婚 吧

1934 年 1 月 1 日，当新年钟声敲响的时候，金焰和王人美在联华公司的新年晚会上正式宣布结婚。他们的婚礼简直朴素得不像话，两个人从自己的口袋里掏出一个红绒牌，挂在纽扣上。导演孙瑜宣布，这两个人结婚了。

C H U · C H E N · B O O K S

歌——夜风轻柔地叹息

[英]拜伦
姚奔 译

夜风轻柔地叹息，
更加轻柔地在波浪上低语；
因为睡眠把我的芳妮眼睛合拢，
宁静一定不会离开她的枕际。

或者吹奏着从天国上空偷来的
动听的风神的乐曲；
余音缭绕耳畔使她沉醉，
爱情的梦把她的灵魂抚慰。

但夜风又克制自己，
只在最温柔的低语中叹息；
不让微风的翅膀敢于
把那棕色的头发吹起。

夜风吹拂着凉意！
啊！不要吹皱那洁白的眼皮；
因为只有振奋人心的晨光，
才能唤醒深藏在眼底的喜气。

祝福那嘴唇和湛蓝的眼睛，
亲爱的芳妮，愿以你的睡眠为圣！
愿那双唇永不吐出一声叹息，
双眼睡醒再也不哭泣。

乔治·戈登·拜伦 | *George Gordon Byron*
1788—1824

英国诗人。

2018

Jan.

2

爱 你 是 我 的 使 命

1815年1月2日，拜伦在达勒姆与安娜·米尔班克结婚。在此之前的多年时间里，年轻的诗人一直流连于与不同女性的交往中，直到安娜的出现，他才找到那个他想“一起打打哈欠的伴儿”。而安娜也感到“充当拯救这个浪子的主宰，是自己的使命”。

我怀着你的心

[美] 肯明斯
黄杲炘 译

我怀着你的心（我把它怀在我心里）
我同它永远不分离（我无论去哪里
你也去，心上人；我独自做的任何事
也是你做的，亲亲）
我不怕命运（因为
你便是我的命运，情人哪）我无需
世界（因为美丽的你便是我的世界，
我忠实的恋人）你就是月亮的一切
蕴含而太阳唱出的歌儿也总是你
这是个谁都不知道的深深的秘密，
（这是根子中的根子，蓓蕾里的蓓蕾）
是覆盖生活之树的天空间的天空；
这树儿长得比灵魂能希望的还高，
脑中藏不了）这奇迹使星星相隔

我怀着你的心（我把它怀在我心里）

爱德华·肯明斯 | *Edward Cummings*
1894—1962

美国诗人、小说家、戏剧家、画家。

2018

Jan.

3

结　发　一　生

1783 年 1 月 3 日，美国法学家约翰·马歇尔在弗吉尼亚汉诺威迎娶玛丽·安布勒小姐。约翰向玛丽求婚时，16 岁的玛丽十分慌乱地拒绝了他，但她很快意识到这是一个错误，并让她的表姐骑着马送给他一绺头发。约翰把这绺头发与自己的一绺头发缠在一起，还给了玛丽。玛丽把它们放在一个小匣子里，终生带在身边。

小夜曲

| 美 | 庞德
申奥 译

我的爱情是清澈明净的
但被她头上的金线投上一层阴影，
呵，那些弯曲的叶鞘发现了多美的一片花瓣！

橄榄树把她遮掩得严严实实，
她穿着长袍
树叶和阴影把她隐匿得严严实实。

我的爱情是正直的
优美的思绪追随着
她的行止，她步履端庄。

埃兹拉·庞德 | *Ezra Pound*
1885—1972

美国诗人、评论家。

2018

Jan.

4

无　价　之　宝

1926年1月4日，流行音乐家、作曲家欧文·柏林娶电报公司总裁麦凯之女艾琳为妻。麦凯据说曾以断绝父女关系作威胁，欧文·柏林的答复如下："我并不是因为钱而娶你的女儿，如果你要断绝父女关系，我只好送她两三百万元的结婚礼物了。"欧文·柏林和他的岳父及时修好，他与艾琳最终白头偕老。

需要全本请访问www.ertongbook.com

对话

[捷克斯洛伐克] 塞弗尔特
蒋承俊 译

你吻了我的额头或是嘴唇，
我不知道；
——我只听到一个甜蜜的回响，
还有那漆黑的一片，
笼罩了我惊讶的双眼。

我飞快地吻一下你的前额，
因为我已迷醉于
你那灼热的呼吸芳香，
可是我不知道。

——我只听到一个甜蜜的回响，
还有那漆黑的一片
笼罩了我惊讶的双眼，
你吻了我的额头或嘴唇了？

雅罗斯拉夫·塞弗尔特 | *Jaroslav Seifert*
1901 – 1986

捷克斯洛伐克诗人。1984 年获诺贝尔文学奖。

2018

Jan.

5

怦　然　心　动

1908 年 1 月 5 日，探险家威廉·克拉克与茱莉亚·汉考克在弗吉尼亚芬卡斯尔结婚。茱莉亚第一次见到威廉时，她正和姐妹在野外骑马，其中一匹马突然停步不前，威廉调教好这匹马，帮助姑娘们回家。12 岁的茱莉亚对这个俊美的红发绅士一见钟情。

别忘了

[英]怀亚特
孙梁 译

恋人祈求薄情女
别忘了他的真心实意

别忘了我曾对你
怀有真情，忠贞不渝；
苦苦追求，乐此不疲，
别忘了！

别忘了咱俩结识
在浮生厌倦之际；
从此迷恋你，殷勤无比，
别忘了！

别忘了我百般尝试，
你却冷酷而鄙夷，
一味拖延；我则忍耐到底，
别忘了！

别忘了，别忘了一点——
我早已和你缱绻，
如今痴心依然——
别忘了！

别忘了你曾默认
久久苦恋你的人；
信誓旦旦不变心——
别忘了！

托马斯·怀亚特 | *Thomas Wyatt*
1503—1542

英国诗人。

2018

Jan.

6

想你是生命的意义

1903年1月6日，爱因斯坦与同学米列娃·玛丽克结婚。爱因斯坦对她说："在这里，想你是唯一让我觉得生命是真正有意义的事，要是思维也能有一点生命，有血有肉，那该有多好！"

抒情曲

[美] 庞德
赵毅衡 译

我的爱人是深藏的火焰
躲在水底

——我的爱人快乐而善良
我的爱人不容易找到
就像水底的火焰。

风的手指
迎着她的手指
送来一个轻微的
快速的敬礼。

我的爱人快乐
而且善良
但是不容易
遇见。
就像水底的火焰
不容易遇见。

埃兹拉·庞德 | *Ezra Pound*
1885—1972

美国诗人、评论家。

2018

Jan.

7

鹿 车 共 挽

1971年1月7日，斯蒂芬·金与塔比沙·斯普拉丝结婚。那时的斯蒂芬尚且一文不名，一家人住在拖车上。当时他正在创作成名作《魔女嘉莉》，斯蒂芬·金起初对这故事并不看好，当他将手稿扔到纸篓中，是塔比沙将手稿捡了起来并鼓励协助丈夫完成这个故事，这个决定也成为了斯蒂芬·金创作生涯的转折点。

需要全本请访问 www.ertongbook.com